

# Chauffage aux Pellets



**pelletstar**

**10 - 60 kW**

# La compétence fait notre succès...

## Le groupe HERZ en quelques chiffres :

- 50 sociétés
- Siège en Autriche
- Recherche & développement en Autriche
- Capitaux privés autrichiens
- 3.500 employés dans plus de 100 pays
- 40 sites de production



### La société Herz Armaturen GmbH

Fondée en 1896, HERZ a une présence inégalée sur le marché du chauffage depuis plus de 125 ans. Avec 40 sites dans 12 pays européens et plus de 3.500 collaborateurs en Autriche et à l'étranger, HERZ Armaturen Ges.m.b.H est le seul fabricant autrichien et l'un des plus importants fabricants internationaux de produits pour l'ensemble du secteur du chauffage et des installations.



### HERZ Energietechnik GmbH

La branche HERZ «Energie et technique» emploie plus de 200 collaborateurs entre la production et la distribution. Les sites de Pinkafeld/Burgenland et de Sebersdorf/Steiermark abritent une production ultra moderne ainsi qu'un centre d'essais pour les produits innovants. Ainsi, les coopérations entre la recherche et les centres de formation peuvent s'intensifier.

Au fil des années, HERZ s'est établi comme un véritable spécialiste des systèmes de chauffage aux énergies renouvelables. Une attention particulière est portée sur la convivialité et le confort d'utilisation de ces systèmes de chauffages modernes, économes et respectueux de l'environnement.

### HERZ pour l'environnement

Toutes les installations de chauffage HERZ respectent largement les normes d'émissions les plus strictes. De nombreux labels de qualité internationaux peuvent en témoigner dans le monde.

### La qualité HERZ

Les ingénieurs HERZ sont en contact permanent avec les organismes de tests et de recherche les plus pointus dans le but d'améliorer en permanence le niveau haut de gamme des produits.



# HERZ et la technologie la plus aboutie



## Des dizaines d'années d'expérience

- Centre d'essais et innovations intégré à l'usine
- Qualité autrichienne distribuée à travers le monde entier
- SAV, entretien/maintenance générale
- Certification ISO 9001
- Production de chaudières contrôlée par FMEA



T-Control

ECO

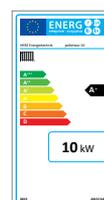
## Avantages et équipement de la gamme HERZ pelletstar

- |   | T-Control | ECO |
|---|-----------|-----|
| • T-Control - Régulation connectée avec écran 7" (voir page 6)  | ✓         |     |
| • Régulation des circuits de chauffage et ECS   | ✓         |     |
| • Régulation Lambda (voir page 8)   |           | ✓   |
| • Rendement élevé   | ✓         | ✓   |
| • Allumage automatique  | ✓         | ✓   |
| • Nettoyage entièrement automatique des surfaces de l'échangeur   | ✓         | ✓   |
| • Nettoyage entièrement automatique du brûleur au moyen d'une grille basculante sur matrice   | ✓         | ✓   |
| • Haute fiabilité   | ✓         | ✓   |
| • Sécurité de fonctionnement optimale   | ✓         | ✓   |
| • Dimensions compactes  | ✓         | ✓   |
| • Alimentation automatique en pellets grâce à différents systèmes d'extraction (vis sans fin flexible, réserve manuelle, aspiration à 4 & 8 points,...) | ✓         | ✓   |

## Combustible

### Pellets de bois (Ø 6mm) selon

- EN ISO 17225-2 : classe de qualité A1
- ENplus, DINplus ou Swisspellet



### Classe d'efficacité énergétique

Chaudière biomasse **A+**  
Chaudière biomasse avec système de régulation intégré **A+**

# Simple, moderne et confortable ....



La régulation connectée à écran tactile couleur 7" T-Control permet de gérer non seulement le fonctionnement de la chaudière, mais aussi les groupes de chauffage, le chauffe-eau, l'accumulateur et le solaire.

## T-Control - l'unité de régulation centralisée pour :

- Régulation de la combustion avec sonde lambda
- Régulation par sonde Lambda (gère les apports en air de combustion et en combustible)
- Gestion accumulateur
- Régulation de la préparation d'eau chaude (via le réservoir d'eau chaude ou l'accumulateur avec le module d'eau chaude instantannée)
- Maintien de température de retour chaudière (pompe et vanne de mélange)
- Groupes de chauffage régulés (pompe et vanne de mélange)
- Gestion de groupe solaire
- Contrôle antigel

## T-CONTROL



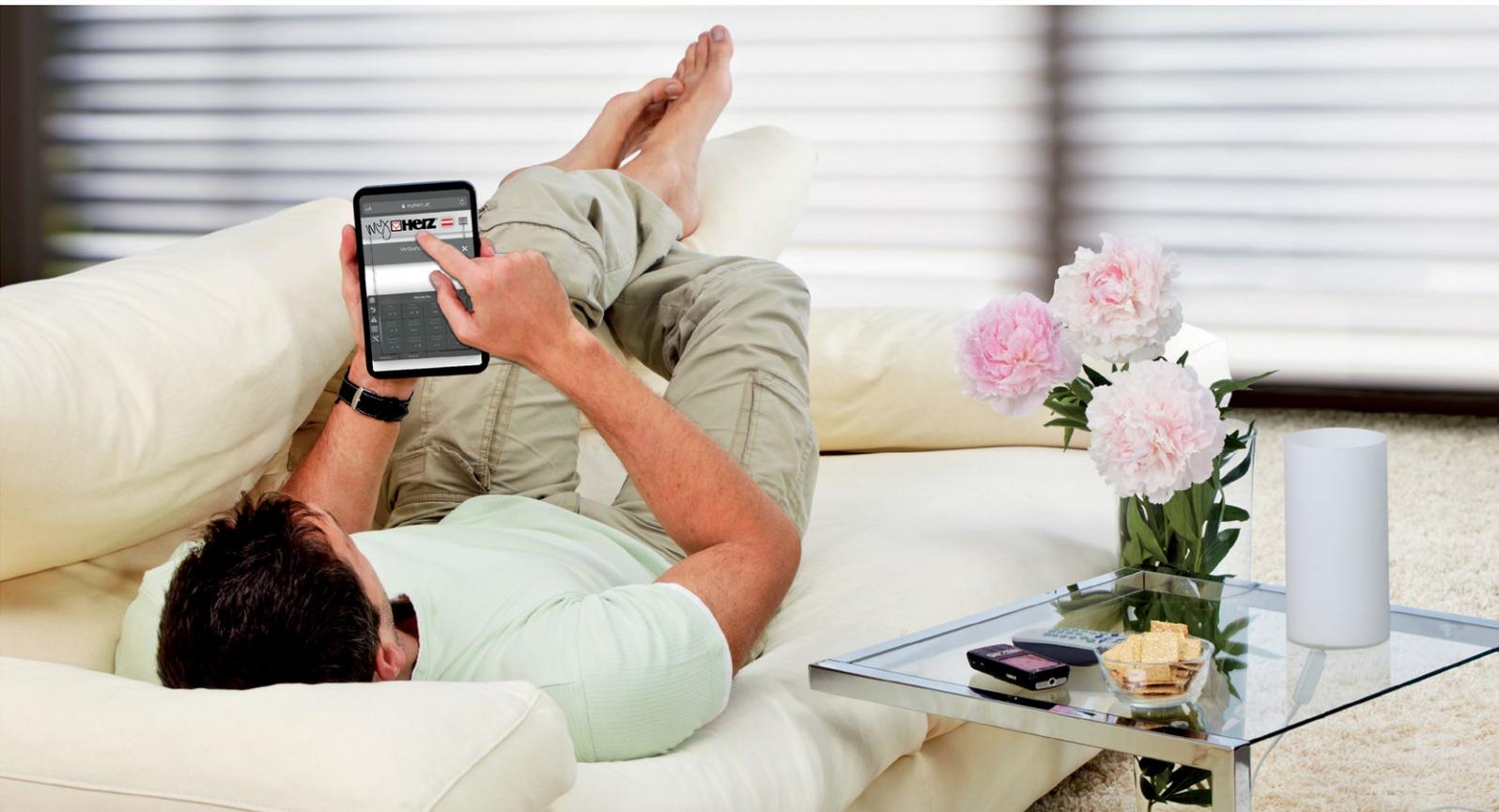
Grâce à une navigation aisée dans les différents menus et à une représentation schématique 3D affichée clairement sur l'écran, l'automate de la chaudière propose une utilisation très conviviale et parfaitement intuitive.

La conception modulaire de la régulation T-Control offre des possibilités d'extension jusqu'à 30 modules. Ainsi, l'unité de régulation centralisée peut gérer de façon très harmonieuse et optimale le processus de combustion (régulation par sonde Lambda), le chargement de ballons accumulateurs, le maintien de température de retour, la régulation des groupes de chauffage, la production d'eau chaude sanitaire et le solaire thermique. Il est également possible d'étendre, de rajouter ou de modifier l'installation par la suite.

## Autres avantages de la T-Control:

- Mode veille économe en énergie
- Transmission des messages d'état et de panne par e-mail
- Transfert des données et mise à jour du programme par clé USB
- Interface de communication Modbus intégrée (TCP)
- Représentation claire du fonctionnement des différents composants (pompe chauffage, pompe de charge boiler/ECS, pompe de circulation, vanne de mélange, vanne sectorielle, servomoteurs, etc...)

... avec la régulation centralisée T-Control



**Accès distant grâce à myHERZ - La régulation du chauffage est accessible très facilement à distance.**

En complément, la régulation T-Control offre des possibilités de télésurveillance et de télémaintenance via Smartphone, PC ou tablette. La manipulation s'effectue exactement de la même manière qu'en direct sur la régulation tactile de la chaudière. Il est ainsi possible de visualiser et de modifier le fonctionnement ou les paramètres depuis n'importe quel lieu.

L'accès à distance est disponible sur [www.myherz.at](http://www.myherz.at)

**Fonctionnement en cascade**

Avec la régulation HERZ T-Control, il est possible de gérer jusqu'à 8 chaudières en cascade. On obtient ainsi une plus grande puissance en cumulant plusieurs chaudières. Un avantage particulier d'une connexion en cascade réside dans une meilleure utilisation des chaudières lors de faibles besoins en chaleur (par exemple en mi-saison).



# Avantages et détails ...



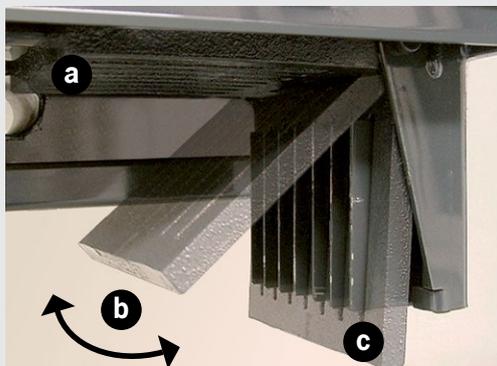
**T-Control - la régulation conviviale avec écran tactile 7"**

- **Régulation centralisée:**
  - Régulation de la combustion avec sonde lambda
  - Module de gestion du ballon accumulateur
  - Régulation pour 1 groupe de chauffage mélangé, avec prise en compte des températures extérieures (sonde extérieure incluse)
  - Régulation de la préparation d'eau chaude (via le réservoir d'eau chaude ou l'accumulateur avec le module d'eau chaude instantannée)
  - Maintien de température de retour chaudière (pompe et vanne de mélange)
  - Régulation par sonde Lambda (gère les apports en air de combustion et en combustible)
  - Commande pour moteur de vanne pour une chauffe rapide des groupes de chauffe en fonctionnement avec accumulateur
- **Affichage clair et navigation conviviale**
- **Possibilités d'extension jusqu'à 30 modules :**
  - Gestion de groupes de chauffage régulés (pompe et vanne de mélange)
  - Gestion de groupe solaire
  - Gestion supplémentaire de l'accumulation



**Chambre de combustion en inox résistant aux très hautes températures**

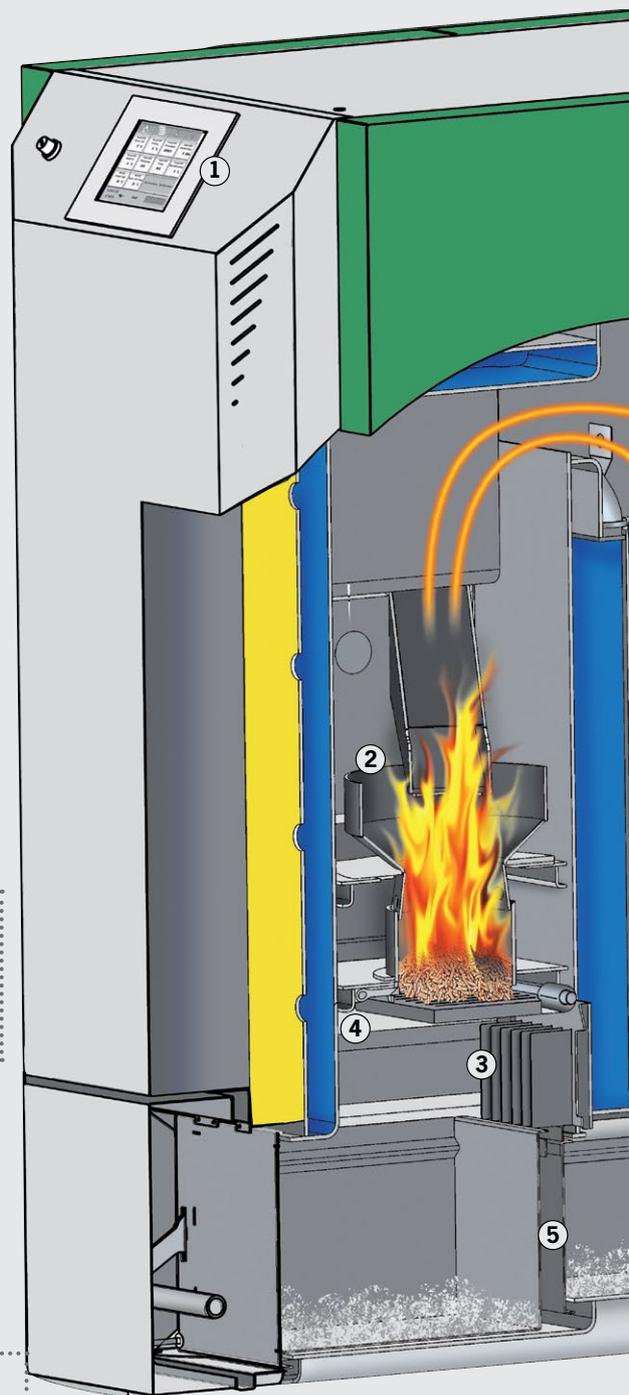
- Fabriqué en acier inoxydable résistant aux hautes températures pour une longue durée d'utilisation

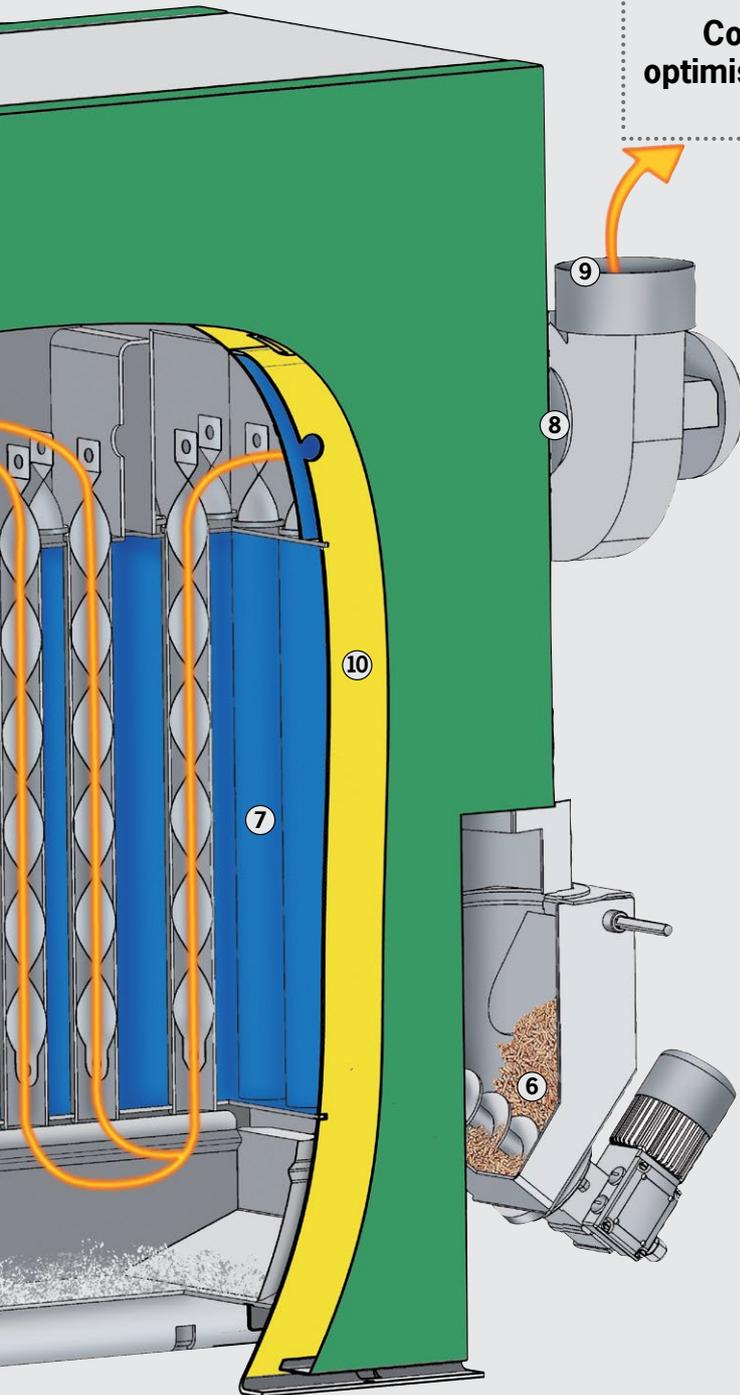


**Nettoyage automatique de la grille de combustion par basculement**

- Le nettoyage automatique de la grille de combustion se fait en basculant la grille contre une matrice.
- Grâce à la propreté de la grille de combustion, les apports en air sont garantis et optimisés.
- Les cendres produites dans la chambre de combustion sont déversées dans le bac à cendres situé en dessous. Celui-ci est facilement accessible par l'avant et peut donc facilement être vidé.

- a) La grille de combustion basculante est fermée (en mode chauffage)
- b) La grille de combustion bascule vers le bas grâce à un entraînement motorisé
- c) La grille de combustion basculante appuie contre la matrice





## Combustion économique et optimisée grâce à la régulation par sonde Lambda



- Grâce à la sonde lambda intégrée, qui surveille en permanence l'oxygène résiduel, les valeurs de combustion sont toujours parfaites et les émissions très faibles.
- La sonde lambda gère les apports en air et en combustible et permet ainsi de toujours obtenir une combustion propre, également à puissance réduite.
- Il en résulte une diminution de la consommation en combustible et des valeurs d'émissions très faibles, quelle que soit la qualité du combustible.

## Nettoyage automatique de l'échangeur de chaleur



- Les surfaces de l'échangeur de chaleur sont automatiquement nettoyées par les turbulateurs intégrés même pendant le fonctionnement du chauffage et sont ainsi maintenues propres sans travail manuel.
- Le nettoyage automatique de l'échangeur permet de garantir un rendement constamment élevé et ainsi de limiter la consommation de combustible.
- Les cendriers amovibles intégrés permettent de retirer facilement la cendre.

1. **Régulation T-Control**  
unité de régulation centrale

2. **Chambre de combustion en acier inoxydable résistant aux températures élevées**

3. **Grille à basculement automatique**  
pour un nettoyage intégral

4. **Allumage automatique**  
par air chaud

5. **Cendrier foyer et cendrier échangeur** facilement accessibles par l'avant, manipulation aisée

6. **Dispositif anti-retour de combustion certifié (clapet RSE)**

7. **Echangeur de chaleur tubulaire** avec turbulateurs intégrés et nettoyage automatique

8. **Régulation par sonde Lambda**  
contrôle automatique de l'oxygène résiduel

9. **Ventilateur fumées**  
à régime variable et contrôle de rotation pour une plus grande sécurité de fonctionnement

10. **Isolation performante**  
pour des déperditions thermiques faibles

# Avantages et détails ...



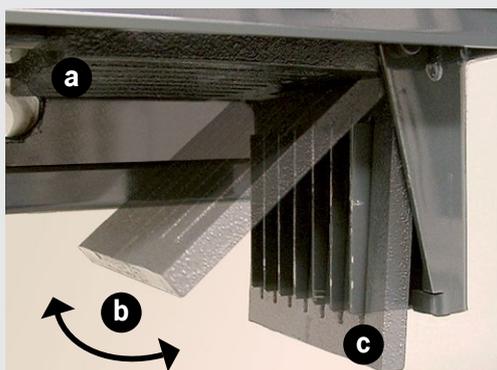
## Régulation Lambda

- **Régulation centralisée permettant de gérer de série :**
  - Régulation de la combustion avec sonde lambda
  - Gestion accumulateur
  - Maintien de température de retour chaudière (pompe et vanne de mélange)
  - Affichage ou guidage par menu indépendant de la langue



## Chambre de combustion en inox résistant aux très hautes températures

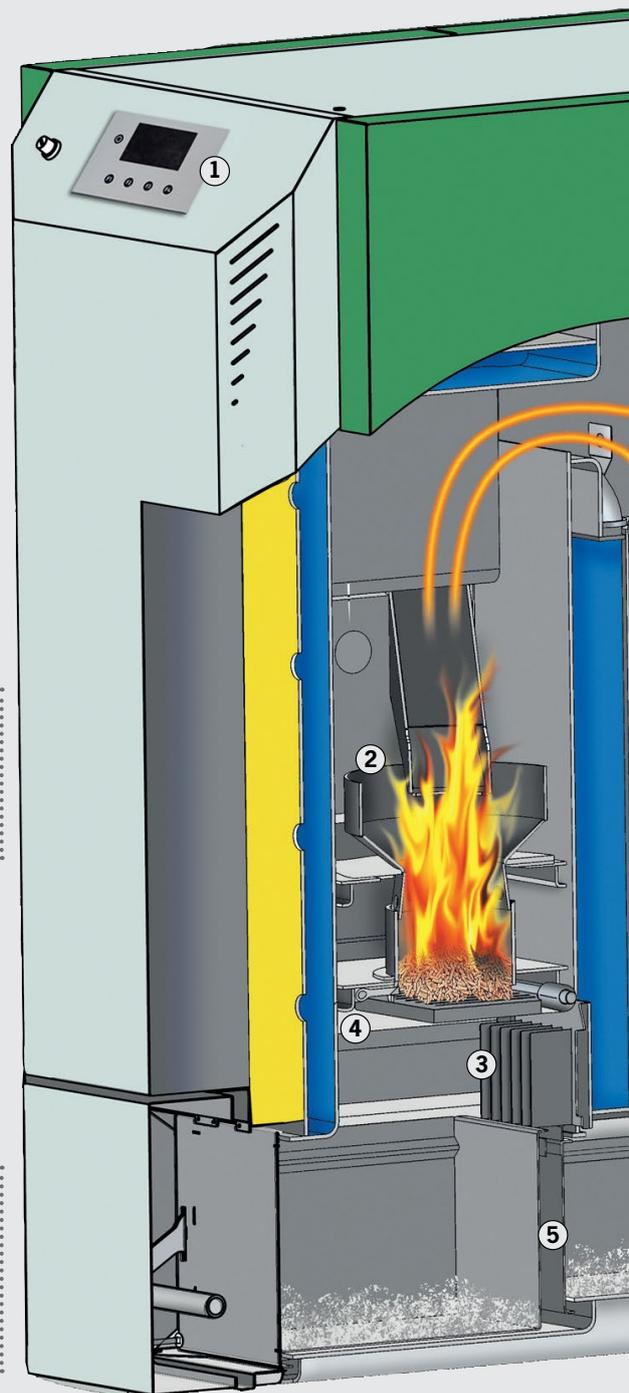
- Fabriqué en acier inoxydable résistant aux hautes températures pour une longue durée d'utilisation

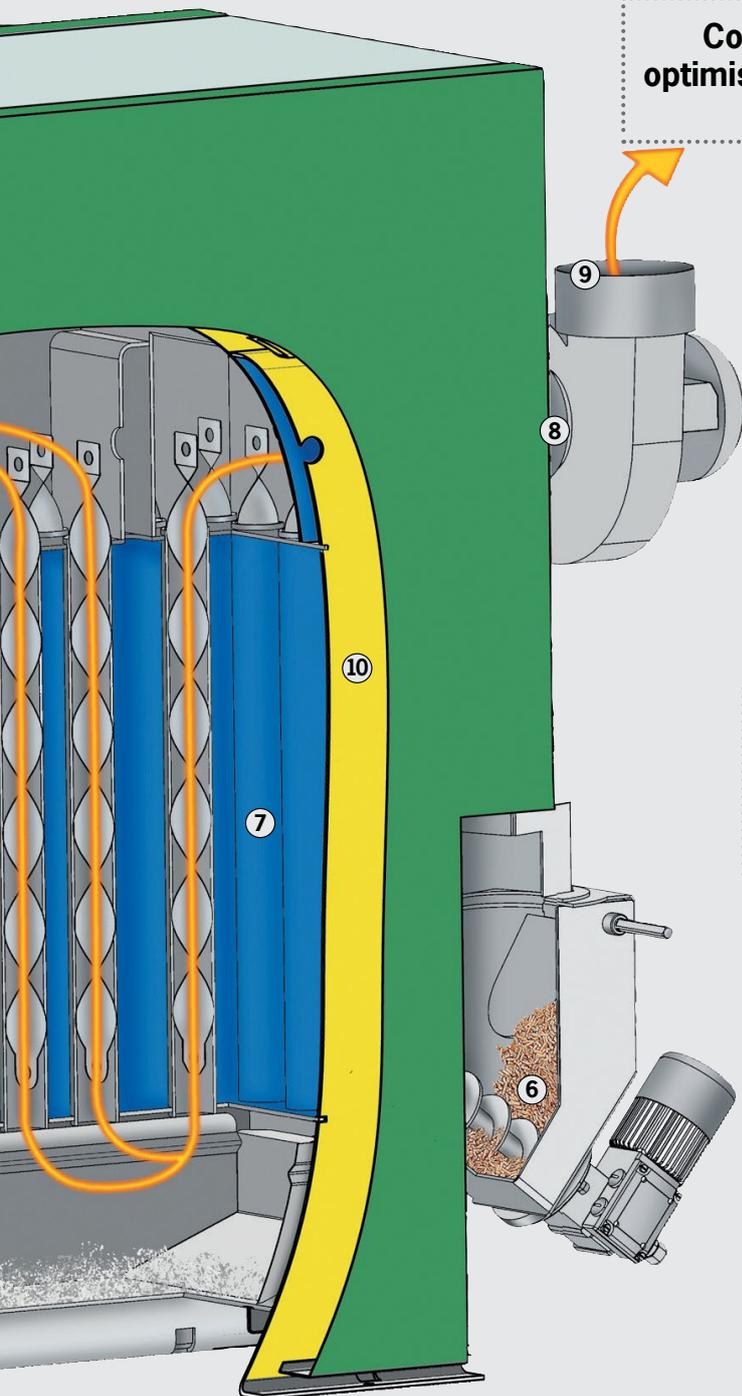


## Nettoyage automatique de la grille de combustion par basculement

- Le nettoyage automatique de la grille de combustion se fait en basculant la grille contre une matrice.
- Grâce à la propreté de la grille de combustion, les apports en air sont garantis et optimisés.
- Les cendres produites dans la chambre de combustion sont déversées dans le bac à cendres situé en dessous. Celui-ci est facilement accessible par l'avant et peut donc facilement être vidé.

- a) La grille de combustion basculante est fermée (en mode chauffage)
- b) La grille de combustion bascule vers le bas grâce à un entraînement motorisé
- c) La grille de combustion basculante appuie contre la matrice





## Combustion économique et optimisée grâce à la régulation par sonde Lambda



- Grâce à la sonde lambda intégrée, qui surveille en permanence l'oxygène résiduel, les valeurs de combustion sont toujours parfaites et les émissions très faibles.
- La sonde lambda gère les apports en air et en combustible et permet ainsi de toujours obtenir une combustion propre, également à puissance réduite.
- Il en résulte une diminution de la consommation en combustible et des valeurs d'émissions très faibles, quelle que soit la qualité du combustible.

## Nettoyage automatique de l'échangeur de chaleur



- Les surfaces de l'échangeur de chaleur sont automatiquement nettoyées par les turbulateurs intégrés même pendant le fonctionnement du chauffage et sont ainsi maintenues propres sans travail manuel.
- Le nettoyage automatique de l'échangeur permet de garantir un rendement constamment élevé et ainsi de limiter la consommation de combustible.
- Les cendriers amovibles intégrés permettent de retirer facilement la cendre.

1. **Régulation Lambda**  
unité centrale de régulation
2. **Chambre de combustion en acier inoxydable résistant aux températures élevées**
3. **Grille à basculement automatique**  
pour un nettoyage intégral
4. **Allumage automatique**  
par air chaud

5. **Cendrier foyer et cendrier échangeur**  
facilement accessibles par l'avant, manipulation aisée
6. **Dispositif anti-retour de combustion certifié (clapet RSE)**
7. **Echangeur de chaleur tubulaire**  
avec turbulateurs intégrés et nettoyage automatique

8. **Régulation par sonde Lambda**  
contrôle automatique de l'oxygène résiduel
9. **Ventilateur fumées**  
à régime variable et contrôle de rotation pour une plus grande sécurité de fonctionnement
10. **Isolation performante**  
pour des déperditions thermiques faibles

# Systèmes d'extraction des Pellets entièrement automatiques

HERZ propose une multitude de solutions pour stocker les Pellets et transporter le combustible vers la chaudière grâce à différents systèmes d'extraction.

Que l'extraction de silo soit effectuée par une vis flexible, un système par aspiration, un dessileur rotatif ou une vis sans fin : grâce au grand choix de systèmes d'extractions possibles, HERZ propose toujours une solution optimale pour toutes les chaufferies et les situations.

Si aucun local de stockage Pellets n'est disponible, il existe encore la possibilité de proposer un silo enterré à l'extérieur du bâtiment ou un silo géotextile qui peut par exemple être placé directement en chaufferie.

## Extraction et transfert par vis flexible

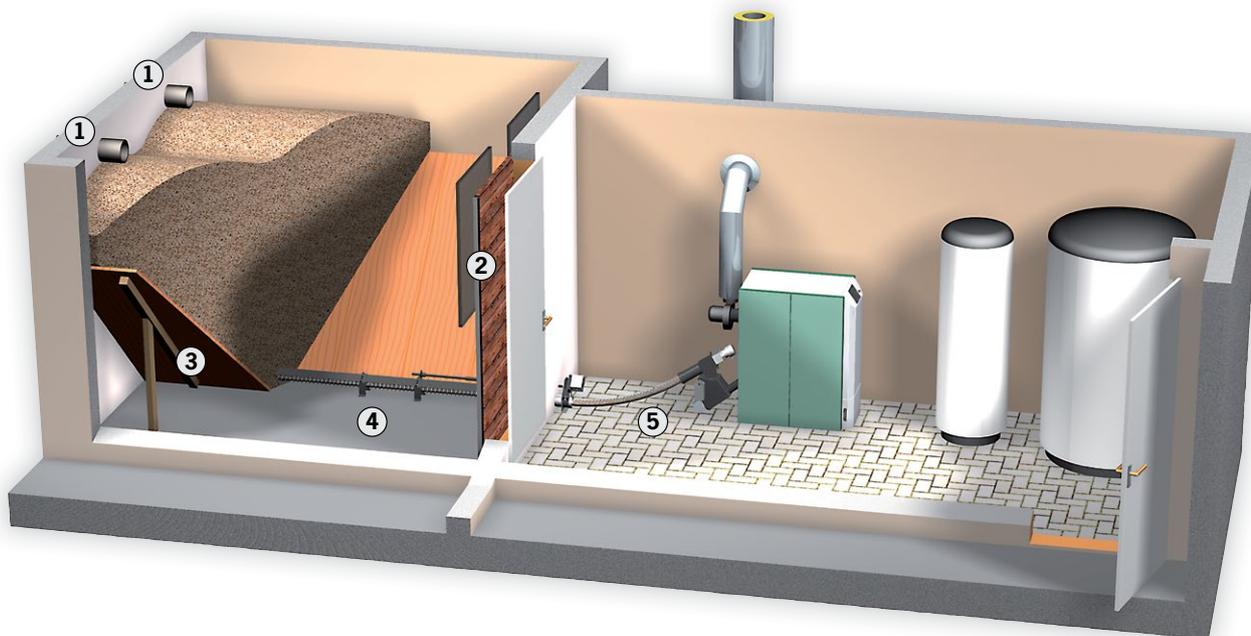
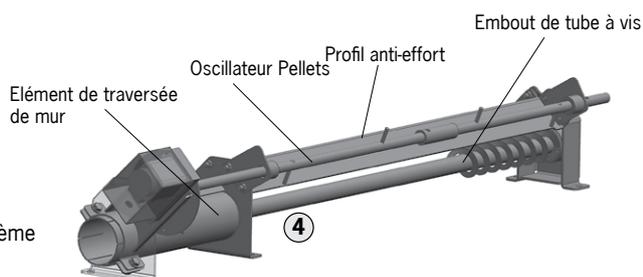
L'extraction de silo par vis flexible est un système simple et économe en électricité permettant de vider le silo de stockage de façon optimale.

### Les avantages :

- Meilleur compromis prix / technologie
- Fonctionnement extrêmement silencieux
- Convoyage des Pellets avec préservation de la qualité

### Les caractéristiques techniques :

- Rayon de pose de la vis flexible : min. 1,25 mètres
- Longueur de la vis : max. 9,5 mètres (pour des distances plus longues, il existe la possibilité d'un système de transfert vers une deuxième vis flexible)
- Hauteur de stockage maximale 3 mètres



### 1. Raccords de remplissage et d'évent

Les Pellets sont soufflés dans le silo de stockage au moyen de raccords de remplissage et d'évent. Un raccord de remplissage et un raccord d'évent sont au minimum nécessaires car l'aspiration des poussières et le remplissage se font parallèlement afin de contrôler idéalement la pression de remplissage utilisée.

### 2. Tapis déflecteur

Un tapis déflecteur est utilisé pour protéger les Pellets pendant l'injection et est installé en face des buses de remplissage et d'évent.

### 3. Planchers inclinés

Afin de vider complètement le silo, il est conseillé de construire des planchers inclinés.

### 4. Système de vis dans le silo

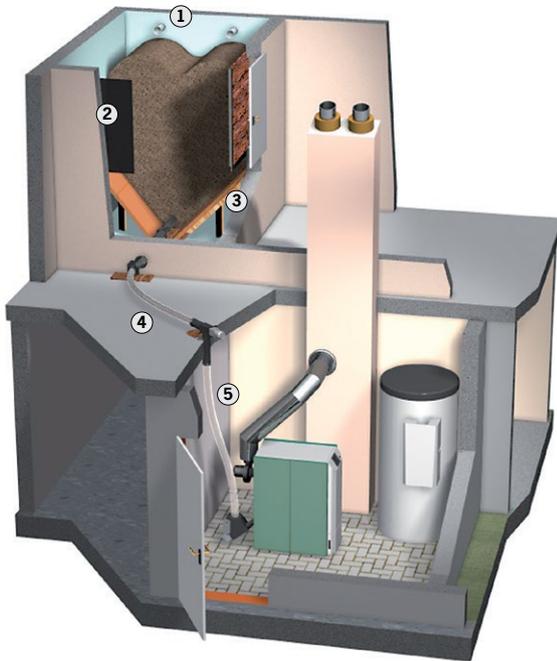
### 5. Vis flexible

La vis d'extraction flexible est composée d'une spirale permettant de transporter les Pellets à la chaudière en respectant leur qualité.

# Système d'extraction par vis flexibles

## Extractions par vis flexibles - Système par gravité

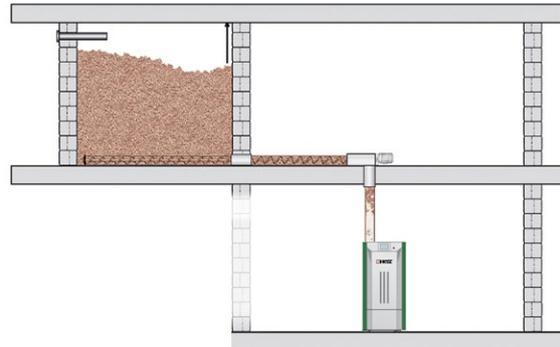
Le silo de stockage se trouve à l'étage ou au grenier ? Pas de problème avec l'extraction par vis flexible et son tube de chute par gravité !



1. Raccords de remplissage et d'évent
2. Tapis déflecteur
3. Planchers inclinés
4. Vis flexible
5. Tube de chute

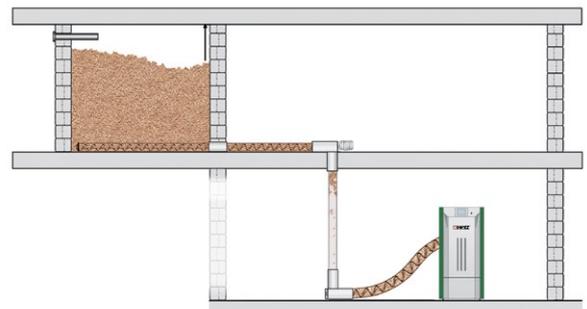
### Système de chute directe

Les Pellets sont acheminés par le tube de chute jusqu'à la chaudière.



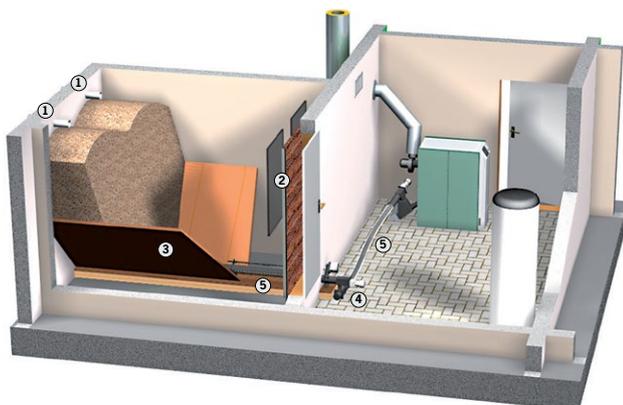
### Système de tube de chute avec transfert

Les Pellets sont repris après le tube de chute et acheminés à la chaudière par une vis flexible supplémentaire. Par conséquent, il est possible d'obtenir encore plus de flexibilité car le système peut être adapté idéalement à la configuration du site.



## Extractions par vis flexibles - Système de transfert

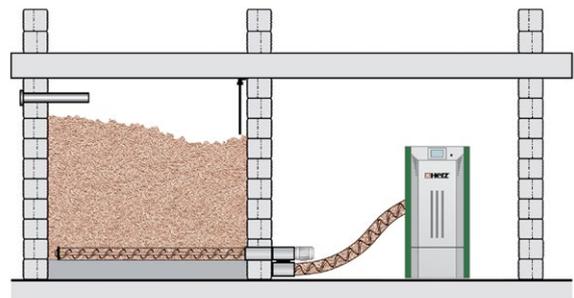
Extraction de silo par vis flexible et système de transfert (avec 2 vis flexibles) : encore plus flexible & adapté pour des distances plus importantes



1. Raccords de remplissage et d'évent
2. Tapis déflecteur
3. Planchers inclinés
4. Système de transfert
5. Vis flexible

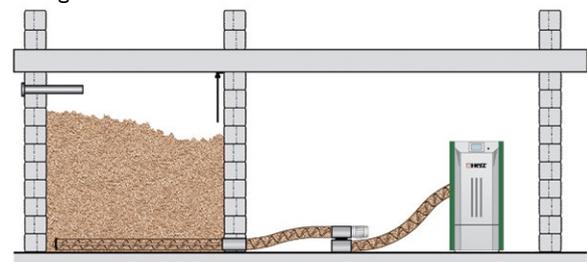
### Système de transfert fixe :

L'unité de transfert se situe immédiatement en sortie du silo de stockage.



### Système de transfert :

Le convoyage des Pellets est réalisé en sortie de silo par deux vis flexibles entre lesquelles se trouve une unité de transfert vers la chaudière. De ce fait, il est possible d'être encore plus flexible et de réaliser le transport sur de plus longues distances.



# Systèmes d'extraction des Pellets entièrement automatiques

## Extraction par vis sans fin et transfert par aspiration

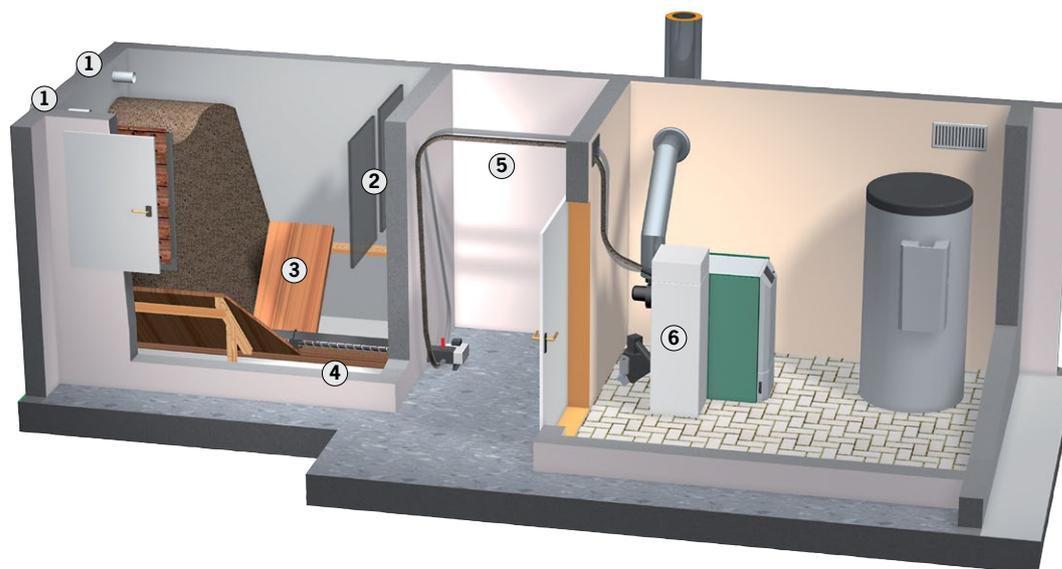
Les systèmes HERZ d'extraction par aspiration représentent une solution idéale pour les plus grandes distances entre le silo de stockage et la chaudière.

### Vis d'extraction modulaire dans le silo combinée avec l'aspiration :

Vidange optimale du silo de stockage et positionnement personnalisé de la chaudière en fonction des contraintes du site.

#### Les avantages :

- Convoyage propre et sans poussières des Pellets sur des distances importantes entre le silo de stockage et la chaufferie
- Disposition flexible et pose personnalisée des tuyaux d'aspiration et de retour d'air, en fonction des contraintes du site



#### 1. Raccords de remplissage et d'évent

Les Pellets sont soufflés dans le silo de stockage au moyen de raccords de remplissage et d'évent. Un raccord de remplissage et un raccord d'évent sont au minimum nécessaires car l'aspiration des poussières et le remplissage se font parallèlement afin de contrôler idéalement la pression de remplissage utilisée.

#### 2. Tapis déflecteur

Un tapis déflecteur est utilisé pour protéger les Pellets pendant l'injection et est installé en face des buses de remplissage et d'évent.

#### 3. Planchers inclinés

Afin de vider complètement le silo, il est conseillé de construire des planchers inclinés.

#### 4. Vis d'extraction

Le transport des Pellets hors du silo est réalisé par une vis d'extraction.

#### 5. Conduites d'aspiration et de retour d'air

Les conduites d'aspiration et de retour d'air peuvent être positionnées de manière flexible et personnalisée en s'adaptant aux contraintes du site. Il est ainsi possible d'intégrer une liaison jusqu'à 25 mètres par gaine d'aspiration entre le silo et la réserve intermédiaire de la chaudière.

#### 6. Réserve d'aspiration comprenant une réserve intermédiaire avec une turbine intégrée

La réserve, avec une capacité minimale de 140L, est raccordée par vis flexible allant de 1,2 à 5 mètres selon la configuration.

### Vis modulaire combinée à une aspiration

Le système de vis dans le silo est construit de façon modulaire. L'extraction est donc composée d'éléments pouvant être combinés entre eux afin de s'adapter à la configuration ou la longueur du local de stockage.

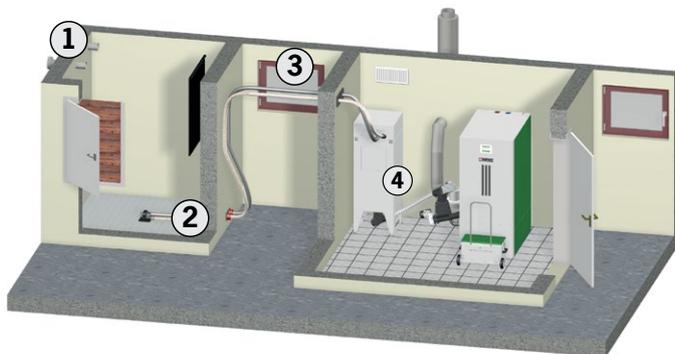


Longueur max. : 5 mètres pour les vis modulaires

# Systèmes d'extraction des Pellets entièrement automatiques

## Extractions par aspiration

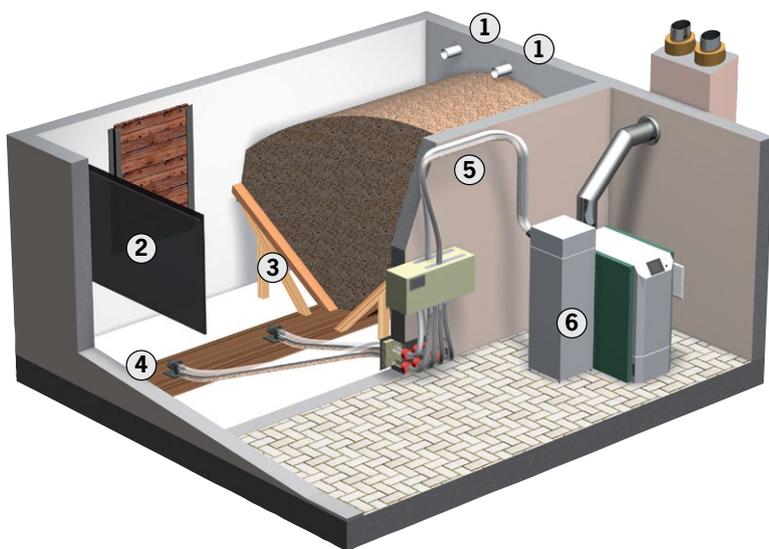
**Système d'extraction avec une sonde d'aspiration** : solution idéale pour les silos de petites tailles et les faibles consommations de Pellets (1 point d'aspiration)



1. Raccords de remplissage et d'évent
2. Sonde d'aspiration
3. Conduites d'aspiration et de retour d'air
4. Réservoir externe d'aspiration des pellets avec vis flexible

## Extraction par aspiration 4 points

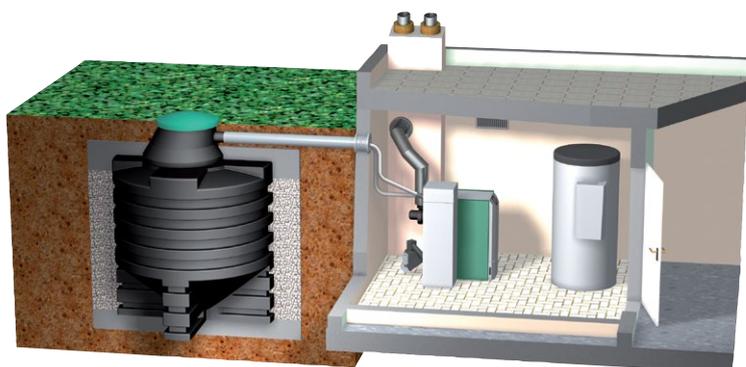
L'emplacement des sondes d'aspiration peut être défini individuellement. Le système peut être installé facilement et représente une solution universelle adaptée à chaque configuration de silo.



1. Raccords de remplissage et d'évent
2. Tapis déflecteur
3. Planchers inclinés
4. Sonde d'aspiration
5. Conduites d'aspiration et de retour d'air
6. Réservoir Pellets externe

## Système de silo enterré

Si aucun espace de stockage pour les Pellets n'est disponible dans le bâtiment, il est possible de prévoir un silo enterré à l'extérieur. Le combustible est convoyé à la chaudière par aspiration.



# Systemes de stockage HERZ

## Systeme de silo textile



### LES AVANTAGES EN DÉTAIL

#### Montage simple et rapide

Le silo textile peut être installé facilement et rapidement. Si le silo n'est toujours pas à sa place idéale après montage, il peut être déplacé sans problème.

#### Propreté

Le textile spécial antistatique évite les dégagements de poussières en dehors du silo. Le remplissage et le fonctionnement se fait sans dégagement de poussières.

#### Stockage idéal des Pellets

Les Pellets sont protégés lors du remplissage par le tapis intégré au silo textile. En outre, le silo textile offre un environnement idéal pour un stockage respectant le combustible.

#### Positionnement personnalisé

Le lieu de pose du silo peut être choisi au cas par cas. Grâce aux nombreux systèmes d'extractions de Pellets possibles, HERZ propose une solution optimale pour chaque emplacement et configuration de local.

#### Facilité de mise en œuvre et d'utilisation

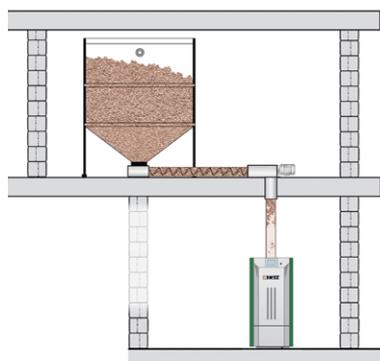
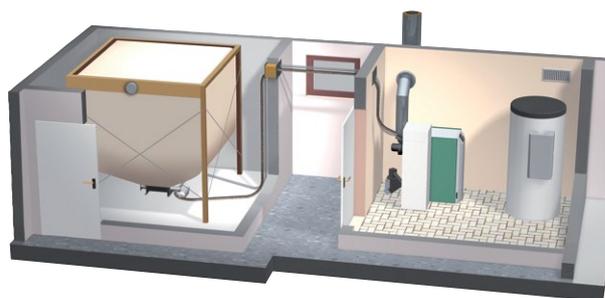
Le système prêt à l'emploi permet d'éviter des coûts de construction et d'installation élevés. De plus, le système permet de limiter les frais d'exploitation grâce au fonctionnement entièrement automatique et sans entretien.

Le silo textile est disponible en plusieurs dimensions et capacités, de 1,1 à 14 m<sup>3</sup>. Le silo textile peut être installé directement en chaufferie (selon les normes en vigueur).

### Extraction du silo textile par vis flexible



### Extraction du silo textile par aspiration



Si le silo géotextile est installé à l'étage, les Pellets sont convoyés par une vis d'extraction flexible combinée à un système de tube de chute.

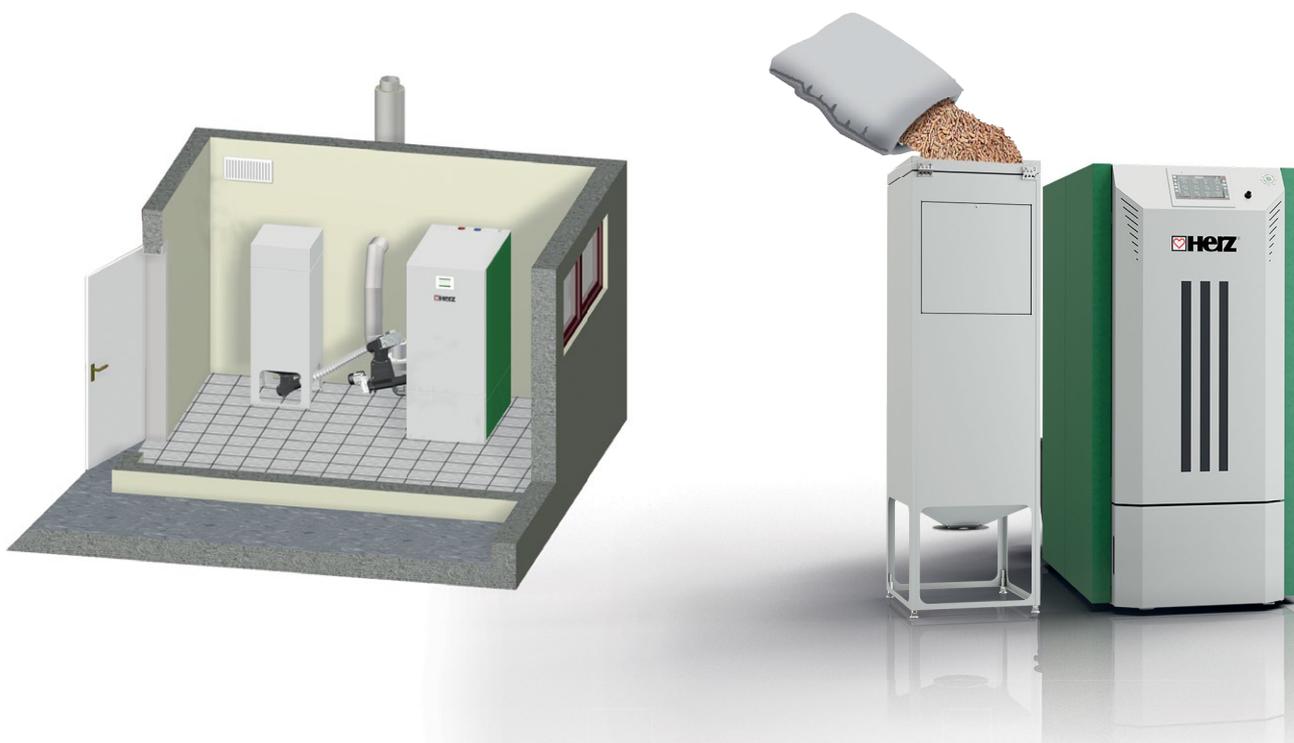
# Solution pour remplissage manuel

## Les réserves et systèmes de transfert, une solution économique et évolutive

Les réserves à alimentation manuelle proposées permettent d'apporter une solution de stockage adaptée aux besoins du site, tout en restant évolutive.

Les nouveaux systèmes de liaison Flex par vis sans fin offrent la possibilité de positionner la réserve jusqu'à 5 m de la chaudière.

Adaptées à toutes les gammes, elles vont de 225 litres/145 kg à 740 litres/480kg!



A titre indicatif vous trouverez ci-dessous un tableau qui illustre les autonomies offertes par les différentes réserves selon la puissance de chaudières.



Chaudière granulés	Puissance	Réserve 225 l / 145 kg (9 sacs)	Réserve 400 l / 260 kg (17 sacs)	Réserve 740 l / 480 kg (32 sacs)
pelletstar 10 kW	moyenne 50 %	4 jours	7 jours	13 jours
pelletstar 20 kW	moyenne 50 %	3 jours	5 jours	9 jours
pelletstar 30 kW	moyenne 50 %	1,5 jour	3 jours	5,5 jours
pelletstar 45 kW	moyenne 50 %	-	2 jours	3,5 jours
pelletstar 60 kW	moyenne 50 %	-	1,5 jour	3 jours

# Possibilités et combinaisons...

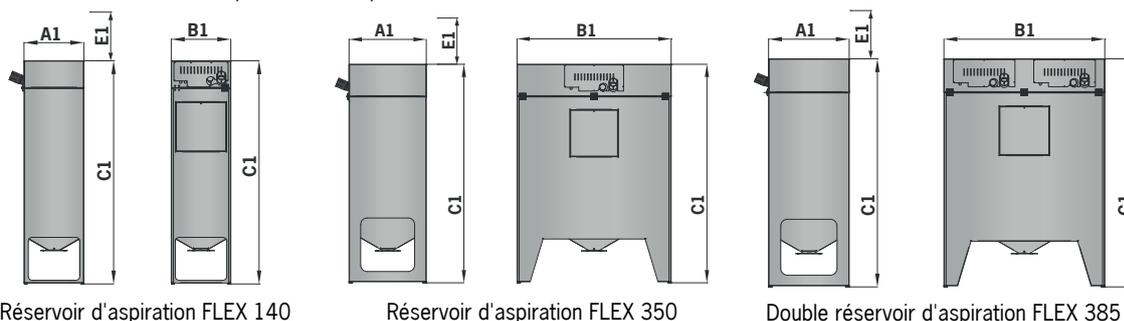
## Réserve intermédiaire pour systèmes d'aspiration

Le réservoir d'aspiration FLEX (avec turbine d'aspiration intégrée) est disponible en 3 tailles :

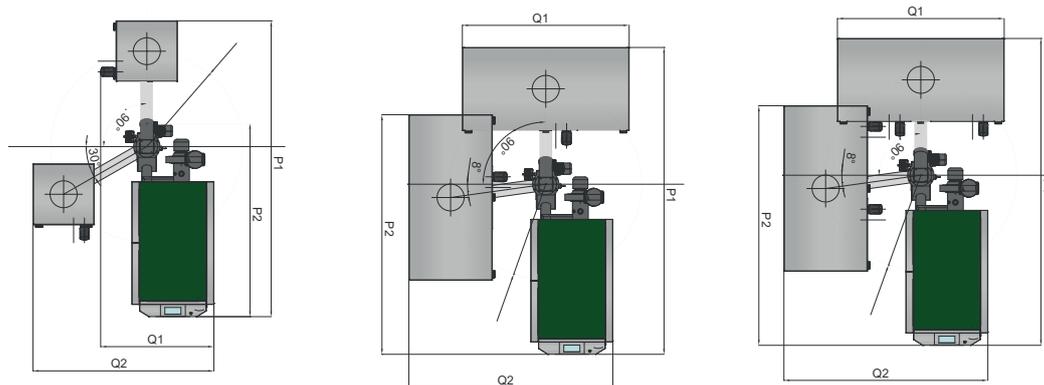
Dimensions réservoir (mm)		Encombrement chaudière avec version réservoir (mm)						
Type de réservoir		pelletstar						
		10	20	30	45**	60**		
<b>Réservoir d'aspiration FLEX 140 litres / 91 kg</b>		✓	✓	✓	✓	✓		
A1 Longueur	442 mm	P1 / P2 / P3	Longueur	2145/1400/-	2145/1400/-	2145/1400/-	1621/2617/1621	1621/2617/1621
B1 Largeur	440 mm	Q1 / Q2 / Q3	Largeur	815/1301/-	815/1301/-	815/1301/-	1239/974/1678	1239/974/1678
C1 Hauteur	1675 mm	Les hauteurs minimales doivent être respectées.						
E1 Espace extérieur	345 mm							
<b>Réservoir d'aspiration FLEX 350 litres / 225 kg</b>		✓	✓	✓	✓	✓		
A1 Longueur	602 mm	P1 / P2 / P3	Longueur	2225/1737/-	2225/1737/-	2225/1737/-	2660/2697/1826	2660/2697/1826
B1 Largeur	1200 mm	Q1 / Q2 / Q3	Largeur	1200/1467/-	1200/1467/-	1200/1467/-	1131/1242/1856	1131/1242/1856
C1 Hauteur	1727 mm	Les hauteurs minimales doivent être respectées.						
E1 Espace extérieur	460 mm							
<b>Double réservoir d'aspiration FLEX 385 litres / 250 kg</b>		✓	✓	✓	✓	✓		
A1 Longueur	602 mm	P1 / P2 / P3	Longueur	2225/1737/-	2225/1737/-	2225/1737/-	2660/2697/1826	2660/2697/1826
B1 Largeur	1200 mm	Q1 / Q2 / Q3	Largeur	1200/1467/-	1200/1467/-	1200/1467/-	1131/1242/1856	1131/1242/1856
C1 Hauteur	1727 mm	Les hauteurs minimales doivent être respectées.						
E1 Espace extérieur	460 mm							

\*\*Kit basique vis flexible ≤ 60 kW

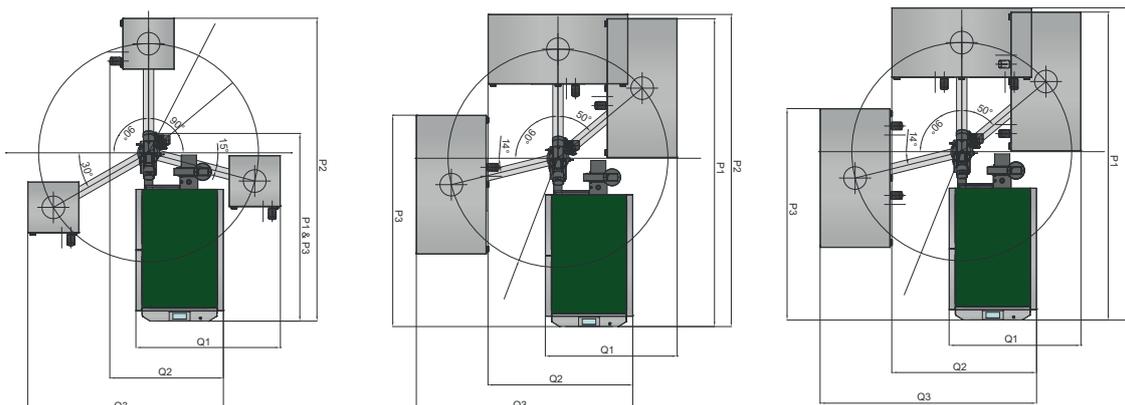
Le réservoir d'aspiration peut être positionné de manière variable, selon les configurations, devant, à côté ou derrière la chaudière. Les exemples présentés ci-dessous illustrent les possibilités de positionnement des réservoirs.



Variante d'installation 10 à 30 kW



Variante d'installation 45 à 60 kW



# ...avec réservoirs externes d'aspiration et à remplissage manuel

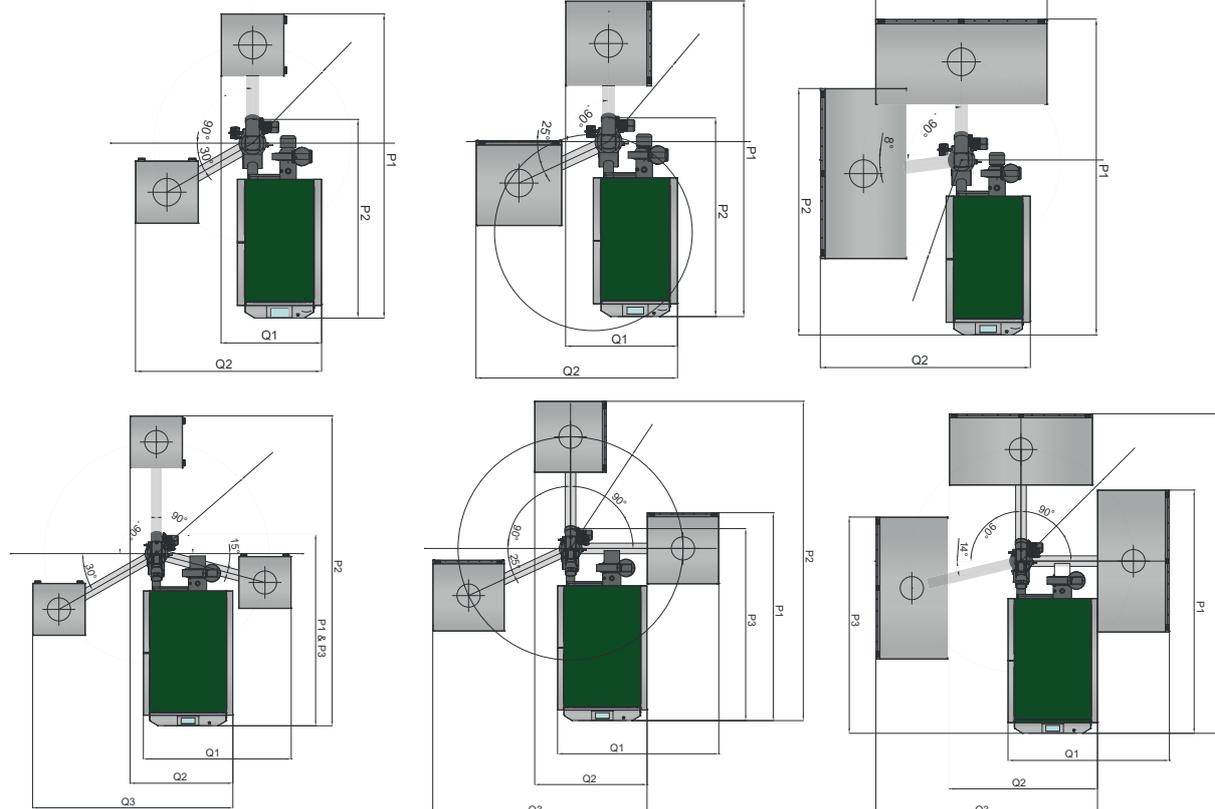
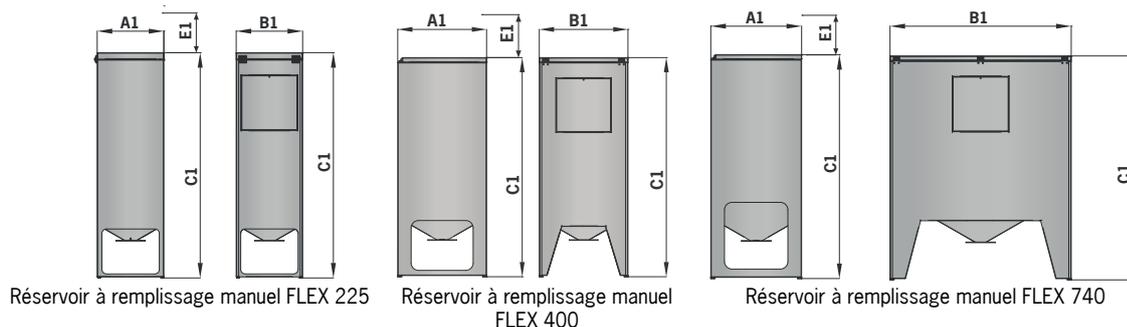
## Réservoir journalier pour remplissage manuel en Pellets

Lorsqu'un système d'extraction automatique de silo n'est pas souhaité, il existe la solution du réservoir à remplissage manuel. Le réservoir à remplissage manuel est disponible en 3 tailles :

Dimensions réservoir (mm)		Encombrement chaudière avec version réservoir (mm)						
Type de réservoir		pelletstar						
		10	20	30	45**	60**		
<b>Réservoir à remplissage manuel FLEX 225 litres / 143 kg</b>		✓	✓	✓	✓	✓		
A1 Longueur	442 mm	P1 / P2 / P3	Longueur	2145/1400/-	2145/1400/-	2145/1400/-	1621/2617/1621	1621/2617/1621
B1 Largeur	440 mm	Q1 / Q2 / Q3	Largeur	703/1301/-	703/1301/-	703/1301/-	1239/862/1678	1239/862/1678
C1 Hauteur	1518 mm	Les hauteurs minimales doivent être respectées.						
E1 Espace extérieur	461 mm							
<b>Réservoir à remplissage manuel FLEX 400 litres / 260 kg</b>		✓	✓	✓	✓	✓		
A1 Longueur	602 mm	P1 / P2 / P3	Longueur	2225/1400/-	2225/1400/-	2225/1400/-	2697/1756/1621	2697/1756/1621
B1 Largeur	600 mm	Q1 / Q2 / Q3	Largeur	783/1409/-	783/1409/-	783/1409/-	1351/942/1796	1351/942/1796
C1 Hauteur	1507 mm	Les hauteurs minimales doivent être respectées.						
E1 Espace extérieur	606 mm							
<b>Réservoir à remplissage manuel FLEX 740 litres / 480 kg</b>		✓	✓	✓	✓	✓		
A1 Longueur	602 mm	P1 / P2 / P3	Longueur	2226/1737/-	2226/1737/-	2226/1737/-	2054/2698/1826	2054/2698/1826
B1 Largeur	1200 mm	Q1 / Q2 / Q3	Largeur	1200/1469/-	1200/1469/-	1200/1469/-	1353/1242/1858	1353/1242/1858
C1 Hauteur	1507 mm	Les hauteurs minimales doivent être respectées.						
E1 Espace extérieur	606 mm							

\*\*Kit basique vis flexible ≤ 60 kW

Le réservoir à remplissage manuel peut être positionné de manière variable, selon les configurations, devant, à côté ou derrière la chaudière. Les exemples présentés ci-dessous illustrent les possibilités de positionnement des réservoirs.



# Dimensions & données techniques



Données techniques pelletstar		10*	20	30	45	60
Plage de puissance	kW	3,5 - 12,0	6,1 - 20,0	6,1 - 30,0	13,0 - 45,0	13,0 - 60,0
Poids chaudière	kg	274	318	318	518	518
Efficacité saisonnière $\eta_s$	%	76	79	79	82	82
Rendement sur PCI $\eta_F$ selon le rapport d'essai	%	91,8	90,6	91,2	92,5	92,6
Tirage naturel min / max autorisé (dépression)	Pa	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
Pression de service max. autorisée	bar	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Température de départ max. autorisée	°C	95	95	95	95	95
Contenance en eau	l	55	78	78	178	178
Volume cendrier foyer	dm <sup>3</sup>	14	14	14	35	35
Volume cendrier échangeurs	dm <sup>3</sup>	11	13	13	23	23
Nombre d'échangeurs de sécurité	unité	-	-	-	1	1

## Classe d'efficacité énergétique

Chaudière biomasse	A+	A+	A+	A+	A+
Chaudière biomasse avec régulation intégrée	A+	A+	A+	A+	A+

## Combustible

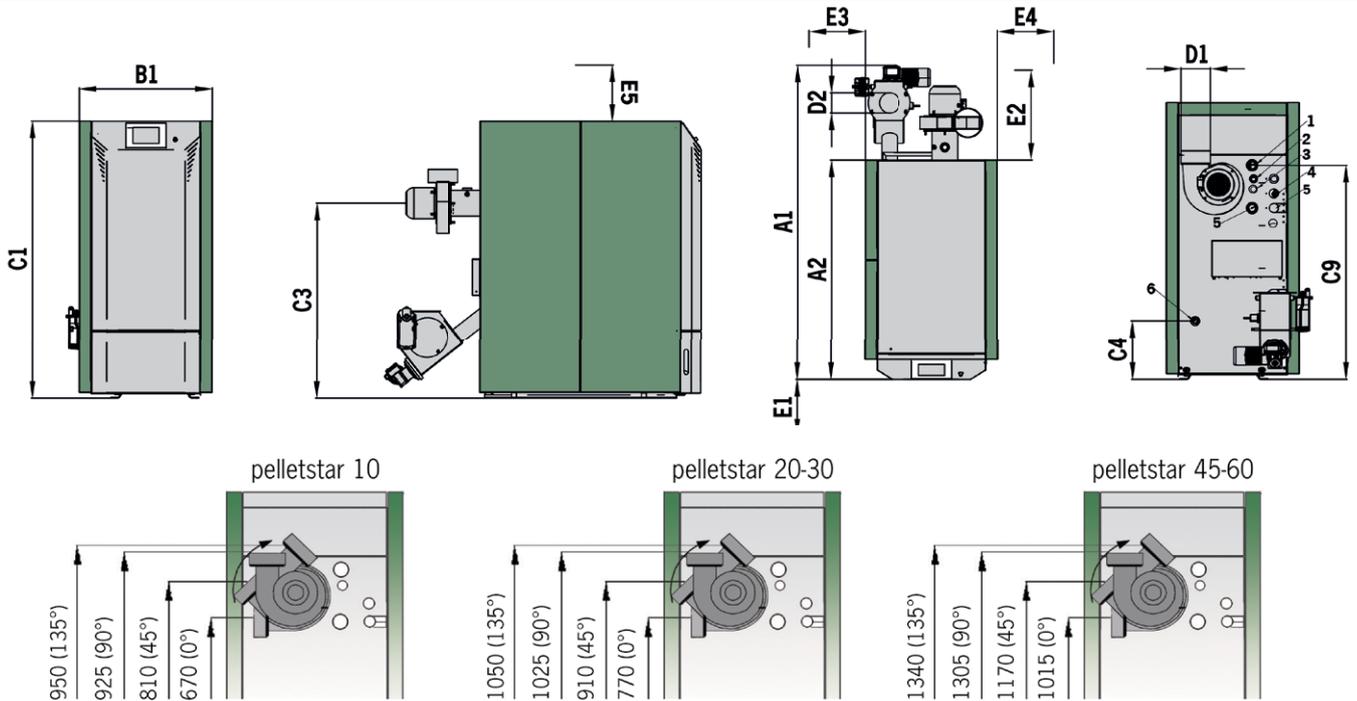
### Pellets de bois (Ø 6mm) selon

- EN ISO 17225-2 : classe de qualité A1
- ENplus, DINplus ou Swisspellet

\* Vérifier l'éligibilité aux aides de l'Etat en vigueur.



*Sous réserve de modifications techniques.*

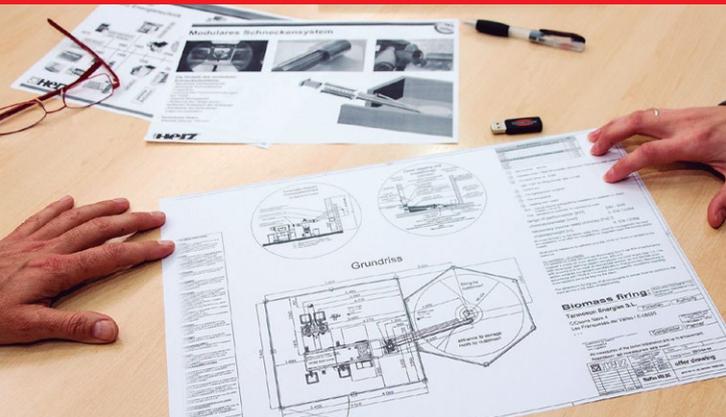


Dimensions		10	20	30	45	60
A1	Longueur	mm	1400	1400	1400	1620
A2	Longueur	mm	900	980	980	1140
B1	Largeur	mm	590	590	590	750
C1	Hauteur	mm	1135	1235	1235	1485
C3	Hauteur	mm	770	870	870	1135
C4	Hauteur	mm	265	265	265	265
C9	Hauteur	mm	855	955	955	1200
D1	Diamètre buse de fumées	mm	130	130	130	150
D2	Diamètre bride d'admission pellets	mm	90	90	90	90
E1	Dégagement	mm	750	750	750	750
E2	Dégagement	mm	650	650	650	650
E3	Dégagement	mm	750	750	750	750
E4	Dégagement	mm	50	50	50	50
E5	Dégagement	mm	400	400	400	700
Dimensions d'introduction/si démontage - Profondeur		mm	1040	1115	1115	1260
Dimensions d'introduction/si démontage - Largeur		mm	590	590	590	750
Dimensions d'introduction/si démontage - Hauteur		mm	1135	1235	1235	1485
1	Départ		1" FI	1" FI	1" FI	6/4" FI
2	Doigt de gant pour sonde chaudière supplémentaire		1/2" FI	1/2" FI	1/2" FI	1/2" FI
3	Doigt de gant pour sonde soupape de décharge thermique		-	-	-	1/2" FI
4	Entrée échangeur de sécurité		-	-	-	1/2" FI
5	Sortie échangeur de sécurité		-	-	-	1/2" FI
6	Retour		1" FI	1" FI	1" FI	6/4" FI
7	Vidange/remplissage		1/2" FI	1/2" FI	1/2" FI	1/2" FI
FI			Filetage intérieur			

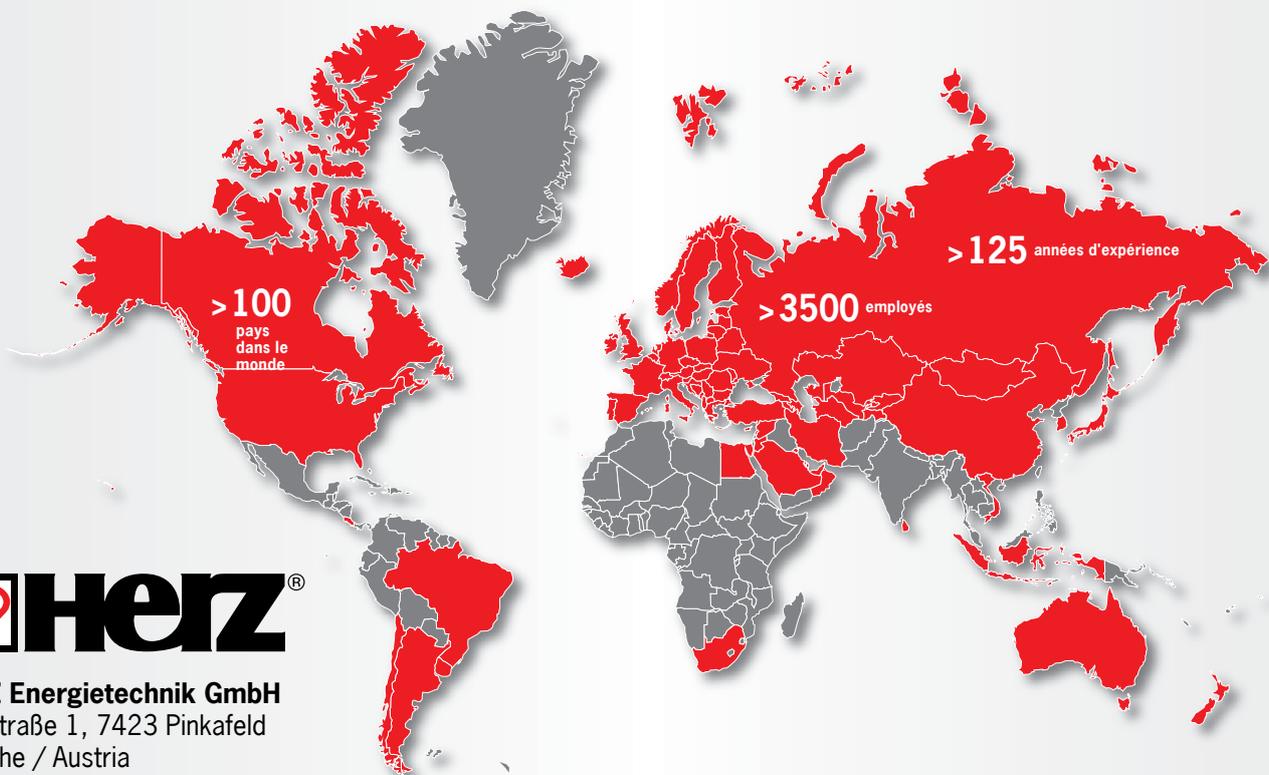
*Sous réserve de modifications techniques.*

*Maintenance/service : Les zones de dégagement spécifiées doivent être respectées pour les travaux de maintenance et d'entretien.*

# HERZ orienté vers le client...



- Consultation au stade de l'élaboration du projet
- Planification de l'installation & du système d'extraction de silo selon les souhaits du client et les contraintes du site
- SAV, entretien/maintenance générale
- Formations HERZ:
  - pour les exploitants d'installations
  - pour les ingénieurs et bureaux techniques
  - pour les installateurs, monteurs
  - ainsi que la formation continue du personnel d'exploitation



**HERZ Energietechnik GmbH**  
Herzstraße 1, 7423 Pinkafeld  
Autriche / Austria  
Tel.: +43 (0) 3357 / 42840-0  
Fax: +43 (0) 3357 / 42840-190  
Mail : office-energie@herz.eu  
Web : www.herz-energie.at

Votre partenaire :

**SB THERMIQUE**  
EXPERTS EN ÉNERGIES RENOUVELABLES DEPUIS 2001

**Distributeur exclusif HERZ**  
**SB Thermique France SA**  
2, Z.A. Beptenoud Nord  
38460 Villemoirieu  
Tél.: +33 / (0)4.74.90.43.08  
Fax.: +33 / (0)4.74.90.49.96  
info@sbthermique.fr  
www.sbthermique.com



Sous réserve d'erreurs, modifications techniques et erreurs d'impression ou de composition! Les précisions apportées sur nos produits ne représentent pas des conditions garanties. Les variantes de matériels représentées dépendent des systèmes et sont seulement disponibles en option. En cas de contradictions entre les documents portant sur le contenu de livraison, seules les données présentes dans l'offre actuelle font foi. Toutes les images s'entendent comme représentations standardisées et font seulement office d'illustrations pour nos produits.